

Ich komme vom Gebirge her

**Ich komme vom Gebirge alle,
Es ruft das Thal, es rauscht das Meer,
Ich wandle still und wenig froh,
Und immer fragt der Seufzer : wo ?**

**Die Sonne dünkt mich hier so kalt,
Die Blüte welk, das Leben alt,
Und was sie reden, tauber Schall,
Ich bin ein Fremdling überall.**

**Wo bist du, mein gelobtes Land,
Gesucht, geahnt und nie gekannt ?
Das Land, das Land so hoffnunggrün,
Das Land, wo meine Rosen blühn?**

**Wo meine Träume wandeln gehn,
Wo meine Todten auferstehn;
Das Land, das meine Sprache spricht,
Und alles hat, was mir gebricht?**

**Ich wandle still und wenig froh,
Und immer fragt der Seufzer : wo ?
Es bringt die Luft den Hauch zurück :
"Da, wo du nicht bist, blüht das Glück !"**

*Texte de Georg Philipp Schmidt von Lübeck (1766 - 1849),
"Des Fremdlings Abendlied", (1808)*

**Musique de Franz Schubert (1797-1828)
"Der Wanderer", D 489, Op. 4 no. 1, (1816) [voix et
piano]**

Le voyageur

*Je viens de la montagne,
la vallée fume, la mer gronde
j'erre silencieux, ne suis que peu joyeux,
et mon soupir demande toujours : où?*

*Le soleil me laisse froid
la fleur fanée, la vie vieille,
et ce qu'ils disent, un écho vide;
je suis partout un étranger.*

*Où es-tu, mon pays adoré ?
Je t'ai cherché, pressenti, mais jamais connu !
Le pays, le pays vert comme l'espoir,
le pays où fleurissent mes roses.*

*Où mes amis se promènent,
où les morts ressuscitent,
le pays qui parle ma langue,
ô pays, où es-tu ?*

*J'erre silencieux, ne suis que peu joyeux,
et mon soupir demande toujours: où?
En un chuchotement d'esprit m'arrive la réponse :
"Là où tu n'es pas, se trouve le bonheur."*